



Traité Chvouot

Michna 4 - Chapitre 7

וְשִׁכְנְגְדוּ חֲשׂוֹד עַל הַשְּׁבוּעָה, כִּי צֵד? אֶחָד שְׁבוּעַת הַעֲדוּת וְאֶחָד שְׁבוּעַת הַפְּקָדוֹן, וְאֶפְלוּ שְׁבוּעַת שְׂוָא.
הֵיא אֶחָד מֵהֵם מְשַׁחֵק בְּקַבְיָהּ, וּמְלוּה בְּרַבִּית, וּמְפָרִיחַ יוֹנִים, וְסוֹחֵרֵי שְׁבִיעִית, שִׁכְנְגְדוּ נִשְׁבַּע וְנוֹטֵל.
הֵיוּ שְׁנֵיהֶן חֲשׂוֹדִים, חֲזָרָה שְׁבוּעָה לְמִקּוּמָהּ.
דְּבָרֵי רַבִּי יוֹסֵה.
רַבִּי מֵאִיר אוֹמֵר:
יִחַלְקוּ.

Celui dont la contrepartie est soupçonnée de prêter de faux serments : de quoi s'agit-il ? [Il s'agit d'un individu ayant déjà juré faussement], que cela soit dans le cadre d'un « Serment relatif à un témoignage », d'un « Serment relatif à un dépôt », ou même [d'un individu qui avait déjà proféré] un « Vain serment ». [De même], (Si l'une des parties, [venues exposer un litige financier devant un tribunal]) est un individu qui joue (de l'argent) aux dés, qui prête avec usure, qui fait « courir des colombes », ou qui « fait du commerce » [de produits] de la Chemita, sa contrepartie jure et prend (ce qu'elle lui réclame, par voie de justice).

S'ils furent tous deux soupçonnés (de proférer de faux témoignages), le serment « retourne à sa place initiale », telles sont les paroles de Rabbi Yossi. Rabbi Méïr dit qu'ils partagent (entre eux la somme litigieuse).



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions